



**PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
GRAD RIJEKA
Odjel gradske uprave za gospodarenje
imovinom
Titov trg 3
51000 RIJEKA**

**KLASA : 406-01/18-47/27
URBROJ: 2170/01-17-00-18-3
Rijeka, 27. lipnja 2018 g.**

POZIV ZA DOSTAVU PONUDA u postupku nabave

**Uređenje sanitarnih čvorova u objektu nužnog
smještaja na adresi Antuna Mihića 2B – ponovljeni
postupak**

Evidencijski broj nabave: 17-00-69/2018

Rijeka, lipanj 2018.

SADRŽAJ:

I. PREDMET NABAVE

- 1.1. Opis predmeta nabave:
- 1.2. Procijenjena vrijednost (bez PDV-a):

II. UVJETI NABAVE

- 2.1. Način izvršenja
- 2.2. Rok trajanja ugovora
- 2.3. Mjesto izvođenja radova
- 2.4. Rok valjanosti ponude
- 2.5. Odredbe o cijeni ponude
- 2.6. Prijenos porezne obveze
- 2.7. Rok način i uvjeti plaćanja
- 2.8. Kriterij za odabir ponude
- 2.9. Dokazi sposobnosti
- 2.10. Ostali uvjeti

III. BITNI UVJETI ZA IZVRŠENJE UGOVORA

- 3.1. Jamstva
- 3.2. Načelo savjesnosti i poštenja
- 3.3. Popis gospodarskih subjekata s kojima je Naručitelj u sukobu interesa

IV. ODREDBE O PONUDI

- 4.1. Sadržaj ponude - sastavni dijelovi ponude
- 4.2. Jezik i pismo ponude
- 4.3. Rok za dostavu ponude
- 4.4. Služba i osoba zadužena za kontakt
- 4.5. Posebne odredbe

V. OBAVIJEST O REZULTATIMA POSTUPKA

VI. PRILOZI POZIVU ZA DOSTAVU PONUDA

- Prilog I. – Ponudbeni list
- Prilog II. – Obrazac za podugovaratelje
- Prilog III. – Troškovnik radova
- Prilog IV. – Izjava o integritetu

Naručitelj Grad Rijeka pokrenuo je postupak nabave **Uređenje sanitarnih čvorova u objektu nužnog smještaja na adresi Antuna Mihića 2b u Rijeci – ponovljeni postupak, Ev.br. 17-00-69/2018** a za koju sukladno Zakonu o javnoj nabavi nije obavezan provesti jedan od postupaka propisan Zakonom o javnoj nabavi, s obzirom na to da je procijenjenu vrijednost predmeta nabave manja od 500.000,00 kn bez PDV-a .

Ovim putem upućujemo poziv svim zainteresiranim gospodarskim subjektima objavom poziva za dostavu ponuda na web stranici Grada Rijeke sukladno sljedećim uvjetima i zahtjevima koji predstavljaju osnovne elemente za izradu ponude:

I. PREDMET NABAVE

1.1. Opis predmeta nabave: Uređenje sanitarnih čvorova u objektu nužnog smještaja na adresi Antuna Mihića 2b u Rijeci – ponovljeni postupak, Ev.br. 17-00-69/2018

1.2. Opis predmeta nabave: sukladno priloženom Troškovniku

Procijenjena vrijednost (bez PDV-a): 264.400,00 kn

II. UVJETI NABAVE:

2.1. **Način izvršenja:** ugovor; jednokratno.

2.2. **Rok trajanja ugovora:** 40 kalendarskih dana - planirani početak izvođenja radova je početak kolovoza. Predviđeno je da se radovi izvode u dogovoru s predstavnikom korisnika prostora i nadzora, u fazama (etaža po etaža), kako bi korisnici mogli za vrijeme izvođenja radova koristiti sanitarije.

2.3. **Mjesto izvođenja radova: objekt nužnog smještaja na adresi Antuna Mihića 2B, 51000 Rijeka**

2.4. **Rok valjanosti ponude:** 90 dana od dana otvaranja ponude

2.5. **Odredbe o cijeni ponude:**

Gospodarski subjekt je kod izrade ponude obavezan pridržavati se sljedećeg:

- cijenu ponude iskazati u kunama i napisati **brojkom**,
- jedinična cijena bez PDV-a mora sadržavati sve troškove i popuste,
- nuditi jedinične cijene za svaku pojedinu stavku ponudbenog troškovnika koja mora sadržavati sve troškove i popuste,
- ispuniti troškovnik u cijelosti, te se na njemu ne smiju mijenjati količine ili opisi u pojedinim stavkama troškovnika.

Jedinična cijena je fiksna i **nepromjenjiva s bilo koje osnove** za cijelo vrijeme trajanja Ugovora o javnim uslugama koji se sklapa u ovom postupku javne nabave. Isključuje se klizna skala i sve promjene cijena. Eventualni produžetak roka nadzora ne utječe na povećanje ugovorene cijene.

Vodeće je načelo da je za ponuđenu cijenu obavezna potpuna transparentnost i da nema skrivenih troškova u ponudi.

Sve troškove koji se pojave izvan deklariranih cijena ponuditelj snosi sam.

2.6. **Prijenos porezne obveze:** Prijenos porezne obveze u graditeljstvu propisan je člankom 75. stavcima 2. i 3. Zakona o PDV-u.

2.7. **Rok, način i uvjeti plaćanja:** Naručitelj će plaćanja izvršiti u roku od 30 dana po ovjeri okončane situacije

2.8. **Kriterij za odabir ponude:** Najniža cijena

2.9. Dokazi sposobnosti:

2.9.1. Izvadak iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra

države sjedišta, a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta, ponuditelj može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela. Izvod ili izjava **ne smiju biti stariji od tri mjeseca** računajući od dana početka postupka javne nabave (dan dostave poziva za nadmetanje) **iz kojeg je razvidno da je ponuditelj registriran za izvršenje predmeta nabave.**

2.9.2. Potvrda porezne uprave o stanju duga ili jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta gospodarskog subjekta, koji ne smije biti stariji od 30 (trideset) dana od dana početka postupka javne nabave (dan dostave poziva za nadmetanje).

Ako se u državi sjedišta gospodarskog subjekta ne izdaje ovaj dokument, on može biti zamijenjen izjavom pod prisegom ili odgovarajućom izjavom osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta. Izjava ne smije biti starija od 30 (trideset) dana računajući od dana objave poziva za dostavu ponuda.

Iz navedenog dokaza mora biti razvidno da je ponuditelj ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, odnosno da mu je, sukladno posebnim propisima, odobrena odgoda plaćanja navedenih dokaza.

U slučaju postojanja sumnje u istinitost podataka navedenih u dokumentima koje su ponuditelji dostavili, naručitelj može radi provjere istinitosti podataka:

- od ponuditelja zatražiti da u primjerenom roku dostave izvornike ili ovjerene preslike tih dokumenata i/ili
- obratiti se izdavatelju dokumenata i/ili nadležnim tijelima.

Ukoliko se utvrdi da je ponuditelj dostavio lažne podatke, naručitelj će ga isključiti iz postupka javne nabave temeljem članka 67. stavak 1. točka 3. Zakona.

2.10. Ostali uvjeti - Odredbe o podugovarateljima:

Gospodarski subjekt koji namjerava dati dio ugovora o javnoj nabavi u podugovor obavezan je u ponudbenom listu (Prilog II):

1. navesti koji dio ugovora namjerava dati u podugovor (predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio),
2. navesti podatke o podugovarateljima (naziv ili tvrtka, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja),

Navedeni podaci o podugovaratelju/ima će biti obvezni sastojci ugovora o javnoj nabavi.

Ponuditelj je obavezan za svakog podugovaratelja dokazati da je registriran za dio predmeta nabave za koji je dostavio ponudu – dostaviti Izvadak iz sudskog registra, zatim je dužan dokazati da podugovaratelj nema dugovanja s osnove javnih davanja – dostaviti Potvrdu porezne uprave te dostaviti dokaz da podugovaratelj ima dopuštenje za izvođenje radova na kulturnom dobru.

Ako javni naručitelj utvrdi da postoji osnova za isključenje podugovaratelja, može isključiti ponudu ponuditelja iz daljnjeg pregleda i ocjene ponuda ili tražiti da ponuditelj izmijeni podugovaratelja.

Ako se dio ugovora o javnoj nabavi daje u podugovor, tada za dio ugovora koji je isti izvršio, Naručitelj neposredno plaća podugovaratelju (osim ako ugovaratelj dokaže da su obveze prema podugovaratelju za taj dio ugovora već podmirene). Ugovaratelj mora svom računu ili situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

Ugovaratelj može tijekom izvršenja ugovora o javnoj nabavi od Naručitelja zahtijevati:

- promjenu podugovaratelja za onaj dio ugovora o javnoj nabavi koji je prethodno dao u podugovor,
- uvođenje jednog ili više novih podugovaratelja čiji ukupni udio ne smije prijeći 30% vrijednosti ugovora o javnoj nabavi bez poreza na dodanu vrijednost, neovisno o tome je li prethodno dao dio ugovora o javnoj nabavi u podugovor ili ne,
- preuzimanje izvršenja dijela ugovora o javnoj nabavi koji je prethodno dao u podugovor.

Uz zahtjev, ugovaratelj Naručitelju dostavlja podatke i dokumente iz ovog poglavlja Poziva za novog podugovaratelja

Javni naručitelj neće odobriti zahtjev ugovaratelja:

1. u slučaju zahtjeva za promjenom podugovaratelja za onaj dio ugovora koji je prethodno dao u podugovor i u slučaju zahtjeva za uvođenje jednog ili više novih podugovaratelja čiji ukupni udio ne smije prijeći 30% vrijednosti ugovora o javnoj nabavi bez PDV-a, neovisno o tome je li prethodno dao dio ugovora o javnoj nabavi u podugovor ili ne, ako se ugovaratelj u postupku javne nabave radi dokazivanja ispunjenja kriterija za odabir gospodarskog subjekta oslonio na sposobnost podugovaratelja kojeg sada mijenja, a novi podugovaratelj ne ispunjava iste uvjete, ili postoje osnove za isključenje,

2. u slučaju preuzimanje izvršenja dijela ugovora o javnoj nabavi koji je prethodno dao u podugovor, ako se ugovaratelj u postupku javne nabave radi dokazivanja ispunjenja kriterija za odabir gospodarskog subjekta oslonio na sposobnost podugovaratelja za izvršenje tog dijela, a ugovaratelj samostalno ne posjeduje takvu sposobnost, ili ako je taj dio ugovora već izvršen.

III. BITNI UVJETI ZA IZVRŠENJE UGOVORA

3.1. Jamstva

3.1.1. Jamstvo za uredno izvršenje ugovora

Ponuditelj je dužan ponudi priložiti potpisanu i pečatom ovjerenu izjavu gospodarskog subjekta da će, ukoliko bude odabran kao najpovoljniji ponuditelj, a po sklapanju ugovora o javnim uslugama, dostaviti jamstvo za uredno ispunjenje ugovornih obveza. Jamstvo se dostavlja u roku od 8 dana od sklapanja ugovora u obliku:

- bankarske garancije bez prava prigovora, plativo na prvi pisani poziv, u iznosu od 10% od ukupne vrijednosti ugovora s PDV-om, s rokom važenja do isteka ugovora

- uplate novčanog pologa (depozita) u iznosu od 10% od ukupne vrijednosti ugovora s PDV-om, koji se izvršitelju usluge vraća na poslovni račun po isteku ugovora **GRAD RIJEKA - SREDSTVA DEPOZITA broj: HR3224020061500265860, poziv na broj HR00 OIB** ponuditelja

3.1.2. Ugovorna kazna sukladno odredbama Zakona o obveznim odnosima

Za slučajeve neispunjavanja i/ili kašnjenja u ispunjavanju i/ili neurednog ispunjenja ugovornih obveza naručitelj ima pravo na ugovornu kaznu koja se obračunava u iznosu od 2‰ po danu za svaki dan zakašnjenja u izvođenju radova, ali ne više od 5% ukupno ugovorene cijene s uračunatim PDV-om.

3.2. Načelo savjesnosti i poštenja

Odabrani ponuditelj jamči i obvezuje se da nije počinio niti da je itko prema njegovom znanju počinio niti jednu od sljedećih radnji, te da neće počinuti, niti će ikoja osoba koja djeluje uz njegovo znanje ili suglasnost počinuti ikoju od tih radnji, a to su:

(a) nuđenje, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neprimjerene koristi kojom bi utjecao na djelovanje zaposlenika Naručitelja u vezi s predmetnim postupkom nabave odnosno provedbom ugovora zaključenog na temelju istog,

(b) svako djelo kojim se neprimjereno utječe ili se nastoji utjecati na postupak nabave ili provedbu zaključenog ugovora na štetu Naručitelja, uključujući i tajni dogovor ponuditelja.

U tom smislu, ako je neki član Uprave odabranog ponuditelja, voditelj projekta ili dužnosnik upoznat s nekim činjenicama, smatra se da je s time upoznat i odabrani ponuditelj.

3.3. Popis gospodarskih subjekata s kojima je Naručitelj u sukobu interesa ili navod da takvi subjekti ne postoje:

Sukladno članku 80. stavak 2. točka 3. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16 – dalje u tekstu: ZJN) Naručitelj objavljuje:

- Grad Rijeka kao javni naručitelj objavljuje da je u sukobu interesa, u smislu odredbe članka 76. stavka 1. te članka 77. Zakona o javnoj nabavi, sa sljedećim gospodarskim subjektom:

POLIKLINIKA IVANIŠ zdravstvena ustanova za internu medicinu i oralnu kirurgiju, Zametska 100, 51000 Rijeka, OIB:97226001784 o čemu je objavljen podataka na web stranici Grada <https://www.rijeka.hr/gradska-uprava/javna-nabava/>

Nema gospodarskih subjekata s kojima su osobe iz članak 76. stavak 2. točke 2., 3 i 4. ZJN (članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i druge osobe koje su uključene u provedbu ili koje mogu utjecati na odlučivanje naručitelja u ovom postupku javne nabave) u sukobu interesa.

IV. ODREDBE O PONUDI

4.1. Sadržaj ponude - sastavni dijelovi ponude

Ponuda mora sadržavati pravilno ispunjeni ponudbeni list, dokaze sposobnosti iz točke 2.9. ovoga poziva, pravilno ispunjeni troškovnik te izjavu o integritetu koji čine priloge ovom pozivu.

Ponuda se piše **neizbrisivom tintom** (pisano **rukom** ili ispisom putem **štampača**) te **mora biti uvezana jamstvenikom te izrađena (označena, numerirana i dr.)** sukladno članku 7. st. 1., 2., 4., 5., te čl. 9.,11.,12. i 13. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave ("Narodne novine" broj 65/17). Ispravci u ponudi moraju biti izrađeni na način da su vidljivi te moraju uz navod datuma ispravka biti potvrđeni potpisom ponuditelja.

Sve tražene dokumente koji se dostavljaju u ponudi, ponuditelj može **dostaviti u neovjerenoj preslici** pri čemu se neovjerenom preslikom smatra i neovjereni ispis elektroničke isprave, a sve sukladno članku 75. Zakona o javnoj nabavi.

U slučaju postojanja sumnje u istinitost podataka navedenih u dostavljenim dokumentima, Naručitelj može radi provjere istinitosti podataka od ponuditelja zatražiti da u primjerenom roku dostave izvornike ili ovjerene preslike tih dokumenata i/ili obratiti se izdavatelju dokumenta i/ili nadležnim tijelima.

Ponuda se dostavlja u zatvorenoj omotnici označenoj na sljedeći način:

a) adresirana na: **GRAD RIJEKA, Odjel gradske uprave za gospodarenje imovinom, Titov trg 3, 51000 Rijeka**

b) s naznakom: "**NE OTVARAJ –PONUDA ZA POSTUPAK JEDNOSTAVNE NABAVE- Uređenje sanitarnih čvorova u objektu nužnog smještaja na adresi Antuna Mihića 2B – ponovljeni postupak, Ev.br. 17-00-69/2018**".

c) na poledini: **NAZIV I ADRESA PONUDITELJA**

U roku za dostavu ponude, ponuditelj može izmijeniti svoju ponudu, nadopuniti je ili od nje odustati. U slučaju da do isteka roka za dostavu ponuda ponuditelj istu izmijeni i/ili dopuni, izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude.

Ponuditelj može u roku za dostavu ponuda pisanom izjavom i odustati od svoje ponude u kojem slučaju može istodobno zahtijevati povrat svoje neotvorene ponude.

4.2. Jezik i pismo ponude: Ponuda se izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

4.3. Rok za dostavu ponude i mjesto otvaranja ponude:

Rok za dostavu ponude i vrijeme otvaranja ponuda je **05. srpnja 2018. godine do 12:00 sati**, u prostorijama Naručitelja

Otvaranje ponuda nije javno.

4.4. Služba i osoba zadužena za kontakt: Grad Rijeka, Odjel gradske uprave za gospodarenje imovinom, Matea Bačić, tel. 051/209-581, fax: 051/209-342, e-mail: matea.bacic@rijeka.hr

4.5. Posebne odredbe: Na ovaj postupak ne primjenjuje se Zakon o javnoj nabavi.

Naručitelj zadržava pravo poništiti ovaj postupak nabave u bilo kojem trenutku, odnosno ne odabrati niti jednu ponudu, a sve bez ikakvih obveza ili naknada bilo koje vrste prema ponuditeljima.

Zainteresirani gospodarski subjekti dužni su, u svrhu dostave potpune ponude, kontinuirano pratiti mrežnu stranicu Grada Rijeke: <https://www.rijeka.hr/gradska-uprava/javna-nabava/nabava-zakonskog-praga-profil-grad-rijeka/>. Na navedenoj mrežnoj stranici OGU za gospodarenje imovinom objavljuje Poziv za dostavu ponuda sa svim popratnim dokumentima i sve njegove izmjene i dopune. Naručitelj neće odgovarati za nepotpune ponude koje su posljedica propusta ponuditelja u praćenju navedene mrežne stranice.

V. OBAVIJEST O REZULTATIMA NABAVE

Naručitelj neće prihvatiti ponudu koja ne ispunjava uvjete i zahtjeve vezane uz predmet nabave iz ovoga Poziva za dostavu ponuda i zadržava pravo odbiti sve ponude i poništiti ovaj postupak ukoliko niti jedna dostavljena ponuda ne odgovara svrsi nabave ili ako prelazi osigurana sredstva, odnosno u drugim opravdanim slučajevima (npr. profesionalni propust) prema odluci Naručitelja.

Naručitelj će izvršiti pregled, ocjenu i rangiranje dostavljenih ponuda najkasnije u roku od **90 dana** od isteka roka za dostavu ponuda te pisanu obavijest o rezultatima nabave (o odabiru najpovoljnije ponude ili odbijanju svih ponuda i poništenju postupka nabave) dostaviti svim ponuditeljima.

VI. PRILOZI POZIVU ZA DOSTAVU PONUDA

- Prilog I. – Ponudbeni list
- Prilog II. – Obrazac za podugovaratelje
- Prilog III. Troškovnik radova
- Prilog IV. – Izjava o integritetu

M.P.



Moditelj 1 – Ravnatelj

Marin Caušević, dipl.ing.građ.

Handwritten mark

Prilog I: PONUDBENI LIST

1.	NAZIV I SJEDIŠTE NARUČITELJA:	Grad Rijeka, Titov trg 3, Rijeka
	Predmet nabave	Uređenje sanitarnih čvorova u objektu nužnog smještaja na adresi Antuna Mihića 2b – ponovljeni postupak
	Evidencijski broj nabave:	17-00-69/2018
2.	PODACI O PONUDITELJU	
	Naziv ponuditelja	
	Sjedište ponuditelja	
	Adresa ponuditelja	
	OIB	
	Broj računa (iban)	
	Naziv poslovne banke	
	Navod o tome je li ponuditelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost	DA NE (zaokružiti)
	Navod o tome da li ponuditelj koristi prijenos porezne obveze – (opcionalno)	
	Adresa za dostavu pošte	
	Adresa e-pošte	
	Kontakt osoba ponuditelja	
	Broj telefona	
	Broj telefaksa	
3.	PONUĐA	
	Broj ponude	
	Datum ponude	
4.	CIJENA PONUDE	
	Cijena ponude, kn bez PDV-a	
	Stopa i iznos PDV-a	
	Cijena ponude, kn s PDV-om* - brojkama	
5.	Rok valjanosti ponude (<i>najmanje 120 dana od dana otvaranja ponuda</i>)	

Obavezno ispuniti sve stavke

6. Uz ponudu dostavljamo popis svih sastavnih dijelova i priloga ponude (Sadržaj ponude) sljedećim redoslijedom:

Ponuditelj:

(tiskano upisati ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja)

M.P.

Potpis:

U _____, _____ 2018. godine

Napomena:

* Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost ili je predmet nabave oslobođen poreza na dodanu vrijednost, u Ponudbenom listu i Troškovniku, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno ili se stavlja crtica (-).

Prilog II. Obrazac za podugovaratelje¹

1.	PODACI O PODUGOVARATELJU		
	Naziv podugovaratelja		
	Sjedište podugovaratelja		
	Adresa podugovaratelja		
	OIB		
	Poslovni (žiro) račun		
	Broj računa (iban)		
	Naziv poslovne banke		
	Navod o tome je li podugovaratelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost	DA	NE (zaokružiti)
	Iznos ponude koju će podugovaratelj izvršiti, bez PDV-a		
	Stopa i iznos PDV-a		
	Ukupan iznos koji će podugovaratelj izvršiti s PDV-om i postotak od ukupne cijene ponude		

¹ Prilaže se samo ukoliko će ponuditelj angažirati podugovaratelja, u onoliko primjeraka koliko ima podugovaratelja.

Prilog III. – TROŠKOVNIK RADOVA dostavlja se kao poseban privitak

Prilog IV . - Izjava o integritetu

Naziv ponuditelja: _____

Sjedište/prebivalište ponuditelja: _____

OIB ponuditelja: _____

IZJAVA O INTEGRITETU

Kao ponuditelj u postupku nabave ispod zakonskog praga Naručitelja: nabava **Uređenje sanitarnih čvorova u objektu nužnog smještaja na adresi Antuna Mihića 2b u Rijeci – ponovljeni postupak**, Ev. broj nabave: 17-00-69/2018 ovom Izjavom jamčimo korektnost u postupku, kao i izostanak bilo kakve zabranjene prakse u vezi s postupkom nadmetanja (radnja koja je korupcija ili prijevarama, nuđenje, davanje ili obećavanje neprilične prednosti koja može utjecati na djelovanje nekog zaposlenika ili zaposlenike koji su na bilo koji način uključeni u postupak nabave, te izražavamo suglasnost s provedbom revizije cijeloga postupka od strane neovisnih stručnjaka i prihvaćanje odgovornosti i određenih sankcija (ugovorna kazna, bezuvjetni otkaz ugovora, naplata jamstva za uredno ispunjenje ugovora) ukoliko se krše ugovorne obveze.

(tiskano upisati ime i prezime, potpis ovlaštene osobe ponuditelja, pečat)

M.P.

U _____ dana _____ . godine